

Общая информация по безопасности

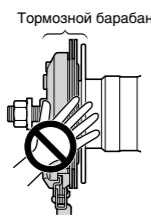
ВНИМАНИЕ! – Во избежание тяжелых травм:

- Важно полностью понять принцип работы тормозной системы велосипеда. Ненадлежащее использование тормозной системы велосипеда может привести к потере управления или аварии, чреватой тяжелой травмой. Поскольку каждый велосипед имеет свои особенности, необходимо овладеть правильной техникой торможения (включая силу нажатия на тормозную ручку и особенности управления велосипедом). Научиться этому вы можете, обращаясь к профессиональному продавцу велосипедов, изучая руководство по эксплуатации велосипеда, а также применяя на практике технику езды и торможения.
- При креплении рычага тормоза к раме убедитесь, что хомут крепления соответствует размеру пера вилки, и надежно затяните его винтом и гайкой с указанным моментом затяжки. Используйте контргайку с нейлоновым вкладышем (самостоятельно вставляемая гайка) в качестве гайки для зажима. В качестве хомута, винта и гайки, рекомендуется применять оригинальные запасные части "Шимано". При этом применяйте хомут, соответствующий размеру нижнего пера. Если гайка хомута открутится, или винт хомута или рычаг тормоза будут повреждены, рычаг тормоза может повернуться относительно нижнего пера, что вызовет внезапный рывок руля или заклинивание колеса, и велосипед может упасть, причинив серьезную травму.
- Перед установкой компонентов внимательно прочтите инструкции.** Плохо закрепленные, изношенные или поврежденные детали могут послужить причиной тяжелой травмы велосипедиста. Рекомендуется применять только оригинальные запасные части "Шимано".
- Перед поездкой проверьте надежность крепления колес. При ненадежном креплении они могут соскочить с велосипеда, что чревато тяжелыми травмами при падении.
- Внимательно прочтите данное руководство по техническому обслуживанию и храните его для повторного обращения.

ВНИМАНИЕ! – Во избежание тяжелых травм:

- Тормозная система Шимано Inter-M не может применяться на горных велосипедах. Кроме того, применяя эту систему на других типах велосипедов, избегайте постоянного торможения на длинных спусках, так как это вызовет сильный нагрев внутренних деталей тормоза, а это может снизить эффективность торможения. Это может также вызвать уменьшение количества смазки внутри тормоза, что может привести к проблемам типа ненормального внезапного торможения. Конструкция тормозной системы Шимано Inter-M создавалась на основе таких стандартов, как ISO 4210 и DIN 79100-2. Эти стандарты определяют работу при общем весе, равном 100 кг. Если общий вес превышает 100 кг, тормозное усилие, создаваемое системой, может быть недостаточным для правильного торможения, может снизиться также долговечность системы.
- Если при пользовании тормозом наблюдается что-либо из нижеследующего, немедленно прекратите катание и обратитесь по месту покупки для проведения обследования и ремонта.
 - Если при пользовании тормозом слышится ненормальный шум
 - Если тормозное усилие ненормально большое
 - Если тормозное усилие ненормально малое
 В случаях 1) и 2) причиной может быть недостаточное количество смазки, в таком случае обратитесь по месту по купки или в сервисные центры для смазки тормозного механизма специальной смазкой для роликовых тормозов.
- Чтобы добиться максимальной эффективности тормоза Шимано Inter-M, обязательно используйте в комплекте тормозные тросы и тормозные ручки "Шимано".

(При нажатии тормозной ручки движение троса должно составлять 14,5 мм или больше. Если оно меньше 14,5 мм, пострадает эффективность торможения, и может случиться отказ тормоза.)
- Надежно прикрепите рычаг тормоза к нижнему перу с помощью хомута. Если оно установлено неправильно, пострадает эффективность торможения.
- При частом пользовании тормозами барабан тормоза может нагреться. Не прикасайтесь к зоне вокруг тормозного барабана, как минимум, 30 минут после окончания катания.



- Если тормозной трос заржавел, пострадает эффективность торможения. Если это произошло, замените тормозной трос оригинальным тормозным тросом Шимано и снова проверьте эффективность торможения.
- Тормоз BR-IM31-R разбирать нельзя. Если его разобрать, он больше не будет работать правильно.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Применяйте колесо со спицеванием в 3 или 4 креста. Колеса с радиальным спицеванием применяться не могут, так как спицы и колесо могут быть повреждены при торможении, и может возникать шум тормозов.
- Вы можете переключать передачи при педалировании, но в редких случаях кулачки и трещотка внутри втулки могут после этого создавать шум, что нормально при переключении.
- Тормоз Inter-M отличается от обычных тормозов тем, что тормозной барабан заполнен внутри смазкой. Это может привести к тому, что вращение колеса будет немного труднее, чем обычно, особенно в холодную погоду
- Если втулка не обеспечивает плавности вращения колеса, ее следует смазать.
- Не наносите смазку на внутреннюю поверхность втулки, иначе смазка выйдет наружу.
- Следует периодически промывать и смазывать заднюю звезду. Кроме того, регулярная промывка и смазка цепи является эффективным способом продления срока службы задней звезды и цепи.
- Если цепь соскакивает со звезд или просккивает на зубьях при педалировании, замените цепь и звезды.
- Гарантия на детали не распространяется в случае естественного износа или повреждения в результате нормальной эксплуатации.
- По любым вопросам касательно эксплуатации или обслуживания обращайтесь по месту покупки.



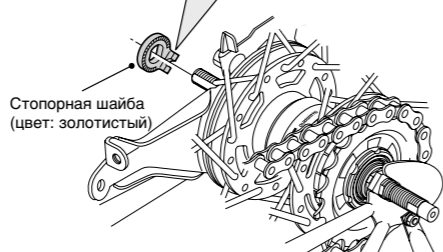
Инструкции по техническому обслуживанию

Перед эксплуатацией обязательно прочитайте данную инструкцию вместе с инструкцией по техническому обслуживанию манетки Inter-3.

Установка втулки на раму

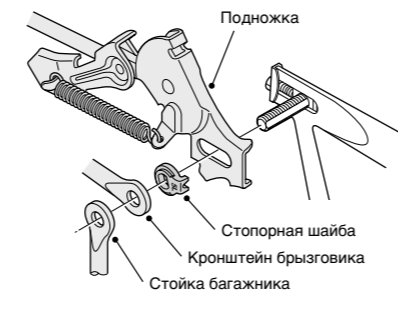
- Наденьте цепь на звезду и вставьте ось в дропауты вилки.
- Наденьте снаружи на левую сторону оси втулки стопорную шайбу. При этом поверните ось втулки, так чтобы выступ стопорной шайбы лег в канавку на дропауте вилки.

- Выступ должен быть со стороны наконечника вилки.
- С обеих сторон оси втулки устанавливайте стопорную шайбу так, чтобы выступ надежно сел в канавку дропаута вилки.



Примечание:

- При установке подножки на втулку установите стопорную шайбу снаружи подножки, так чтобы выступающая часть легла в канавку подножки.
- При установке остальных деталей, например, кронштейна брызговика, устанавливайте их снаружи стопорной шайбы.



- Закрепите плечо тормоза Inter-M на нижнем пере зажимом, временно затяните винт и гайку зажима, а затем затяните фиксирующую гайку тормоза.

Примечание:

- Если рычаг тормоза находится в неправильной позиции, как показано на рисунке, так что оно не может быть временно закреплено на нижнем пере, ослабьте фиксирующую гайку тормоза и поверните рычаг тормоза. Затем, временно закрепив рычаг тормоза на пере, затяните фиксирующую гайку тормоза.
- Зажим рычага тормоза (хомут)

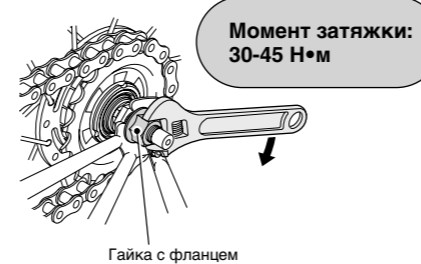


Момент затяжки: 20-25 Н•м

- Выберите натяжение цепи и закрепите колесо на раме, затянув гайки с фланцами.

Для оси длиной 170,3 мм

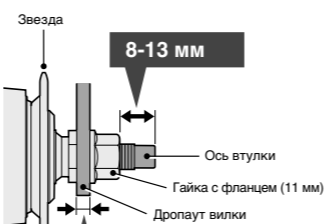
Закрепите левый и правый концы оси гайками с фланцами на 11 мм.



Момент затяжки: 30-45 Н•м

Примечание:

Убедитесь, что правый конец оси выступает за край гайки с фланцем примерно на 8-13 мм.



Общая толщина дропаута вилки и натяжителя цепи должна быть в пределах 4-7,5 мм.

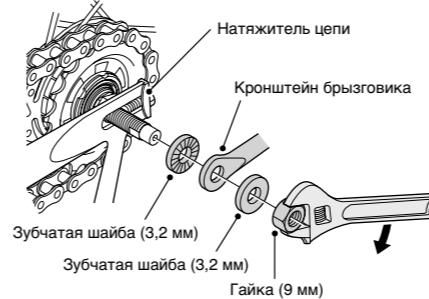
Для оси длиной 189,4 мм

- Если общая толщина дропаута вилки, подножки и других деталей, например, кронштейна брызговика равна 8,5-11,5 мм

Закрепите правый конец оси втулки двумя зубчатыми шайбами 3,2 мм и гайкой на 9 мм.

Закрепите левый конец оси втулки одной зубчатой шайбой 3,2 мм и гайкой на 9 мм.

Пример: Устанавливайте в порядке, указанном на рисунке ниже.

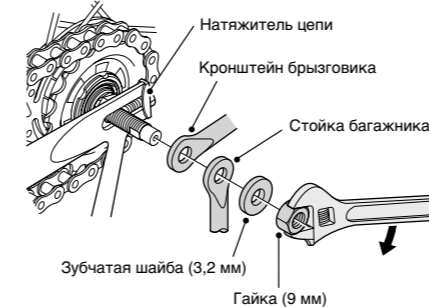


Момент затяжки: 30-45 Н•м

- Если общая толщина наконечника вилки, подножки и других деталей, например, кронштейна брызговика равна 11,5-14,5 мм

Закрепите оба конца оси втулки одной зубчатой шайбой 3,2 мм и гайкой на 9 мм.

Пример: Устанавливайте в порядке, указанном на рисунке ниже.



Момент затяжки: 30-45 Н•м

- Если общая толщина наконечника вилки, подножки и других деталей, например, кронштейна брызговика равна 14,5-17 мм

Закрепите оба конца оси втулки одной зубчатой шайбой 2 мм и гайкой на 7 мм.

Пример: Устанавливайте в порядке, указанном на рисунке ниже.

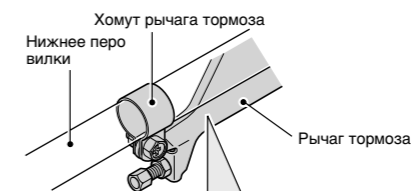


Момент затяжки: 30-45 Н•м

Примечание:

В каждой из ситуаций 1), 2) и 3) убедитесь, что правый конец оси выступает за край гайки ступицы примерно на 8-13 мм.

- Надежно прикрепите плечо тормоза Inter-M к нижнему перу с помощью хомута.



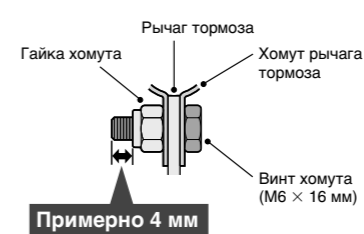
Если к плечу тормоза прилагается избыточное усилие, колесо будет вращаться с трудом. Убедитесь, что при установке вы не прилагаете чрезмерного усилия.

Примечание:

- При установке хомута надежно затяните винт держа гайку ключом на 10 мм.

Момент затяжки: 2-3 Н•м

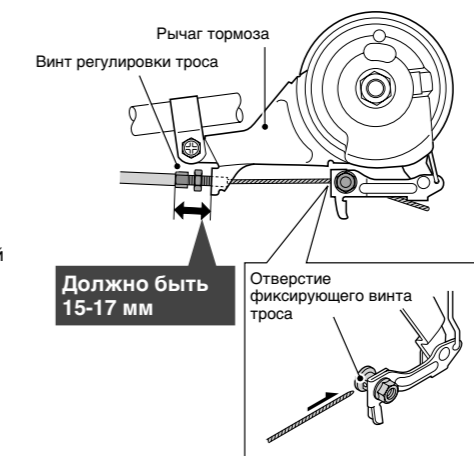
- После установки хомута убедитесь, что винт хомута выступает над поверхностью гайки на 4 мм.



Примерно 4 мм

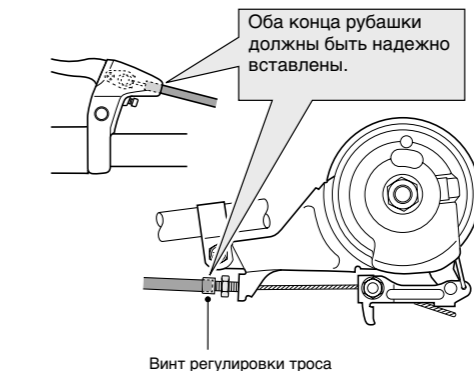
Установка тормозного троса

- Вставьте винт регулировки троса так, чтобы он находился в 15-17 мм от рычага тормоза, затем проденьте трос через регулировочный винт и через отверстие фиксирующего винта.



Должно быть 15-17 мм

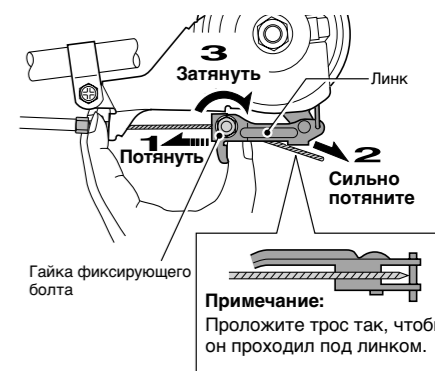
- Убедитесь, что оба конца рубашки плотно сели в регулировочные винты тормозной ручки и плеча тормоза.



Оба конца рубашки должны быть надежно вставлены.

- Потяните линк назад до упора. Затем, потянув трос, чтобы натянуть его полностью, затяните гайку фиксирующего винта.

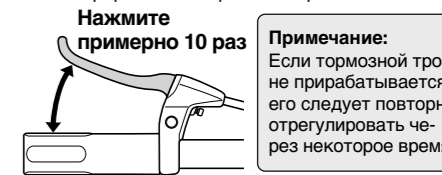
Момент затяжки: 6-8 Н•м



Примечание: Проложите трос так, чтобы он проходил под линком.

Регулировка тормозного троса

- Убедившись, что колесо не вращается легко, когда тормозной трос натянут, нажмите тормозную ручку примерно 10 раз до отказа, чтобы приработать тормозной трос.



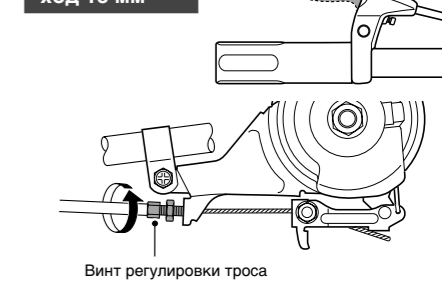
Нажмите примерно 10 раз

Примечание: Если тормозной трос не прирабатывается, его следует повторно отрегулировать через некоторое время.

- Вращайте регулировочный винт, чтобы установить свободный ход тормозной ручки, равный примерно 15 мм.

(Величина свободного хода тормозной ручки - это расстояние от положения неработающей ручки до положения, где при нажатии внезапно чувствуется усилие.)

Свободный ход 15 мм



- После проверки эффективности торможения нажатием тормозной ручки закрепите регулировочный винт троса гайкой.

Гайка регулировки натяжения троса

Момент затяжки: 1-2 Н•м